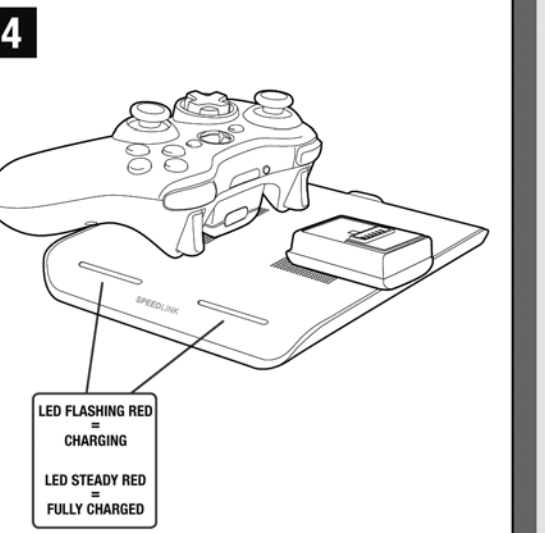
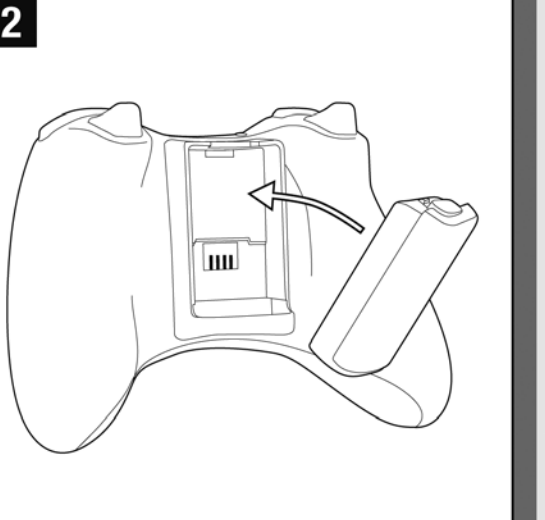
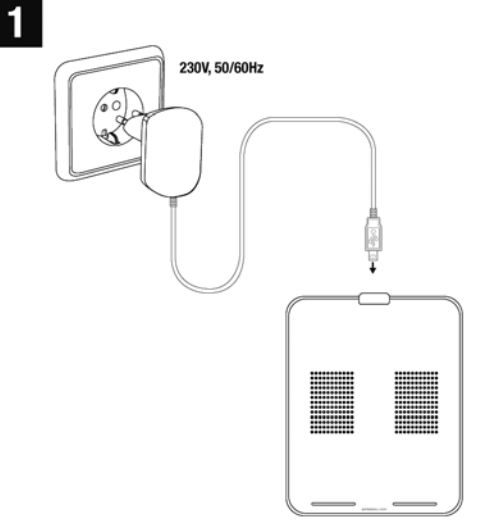




SE

1. Koppla laddningsstationen till ett 230V-uttag (50/60Hz) med medföljande nätdel.
2. Ta bort locket till batterifacket på Xbox-360®-kontrollen. Stoppa in ett av batteriseten i produkten och låt det snäppa fast.
3. Lägg kontrollen på laddaren så att batterisetet hamnar på den markerade ytan – parallellt med laddningsstationens framsida. Du kan ladda upp två kontroller eller två batteriset samtidigt.
4. Ladda upp batterierna helt innan de används första gången. Det kan ta lite längre tid än vanligt att ladda första gången (ca 6h för två batterier). Laddningsindikatorn pulserar med rött sken så snart laddningsfunktionen är aktiv. När laddningsindikatorn lyser med fast rött sken är batteriet färdigladdat.

DK

1. Forbind ladestationen med en 230V-stikkontakt (50/60Hz) via den vedlagte strømforsyning.
2. Fjern batterirummets dæksel på Xbox-360®-kontrolleren. Sæt et sæt genopladelige batterier i apparatet, og lad dem klikke på plads.
3. Læg kontrolleren på ladestationen, så det genopladelige batteri-sæt ligger på det markerede område – parallelt med ladestationens front. Det er muligt at oplade to kontrollere eller separate sæt genopladelige batterier samtidig.
4. Oplad de genopladelige batterier helt før første anvendelse. Den første opladning kan vare længere end sædvanligt (ca. 6h for to sæt genopladelige batterier). LED pulserer rød så snart opladefunktionen er aktiveret. Hvis LED lyser konstant rød, er batteriet opladet.

PL

1. Podłącz stację ładowania za pomocą dołączonego kabla sieciowego do gniazda elektrycznego (230V, 50/60Hz).
2. Zdejmij pokrywę wnęki na baterie z kontrolera Xbox-360®. Włóż jeden z zestawów akumulatorów do wnęki i załóż pokrywę wnęki tak, aby zamknięcie zatrzaśku było słyszalne.
3. Umieść kontroler na stacji ładowania tak, by zestaw akumulatorów znajdował się na zaznaczonej powierzchni równolegle do frontu stacji ładowania. Jednocześnie można ładować do dwóch kontrolerów lub zestawów akumulatorów.
4. Przed pierwszym użyciem urządzenia naładuj do pełna akumulatory. Pierwsze ładowanie może trwać nieco dłużej (ok. 6 godzin dla dwóch zestawów akumulatorów). Gdy funkcja ładowania jest aktywna, dioda LED pulsuje w kolorze czerwonym. Gdy dioda świeci światłem ciągłym, akumulator jest naładowany.

HU

1. Kapcsolja össze a töltőállomást a mellékelt hálózati tápegységen át egy 230 V-os (50/60 Hz) dugaszaljzattal.
2. Távolítsa el az akkumulátorfiók fedelét az Xbox 360® kontrolleren. Helyezzen be egy akkumulátorkészletet a készülékbe és pattintsa be.
3. Helyezze rá a kontrollert a töltőállomásra úgy, hogy az akkumulátorkészlet a megjelölt felületre feküdjön fel – párhuzamosan a töltőállomás előlapjával. Akár két kontrollert vagy különálló akkumulátorkészlet tölthető egyszerre.
4. Töltse fel teljesen az akkumulátorokat az első használat előtt. Az első töltési folyamat valamivel tovább tart a szokásosnál (kb. 6 óráig két akkumulátorkészlet esetén). A LED pirosan villog, ha be van kapcsolva a töltési funkció. Ha a LED tartósan pirosan világít, az elem fel van töltve.

SE

FÖRESKRIVEN ANVÄNDNING

Den här produkten ska bara användas inomhus för att ladda upp och driva Xbox-360®-kontroller med medföljande batterier. Jöllenbeck GmbH tar inget ansvar för skador på person, djur eller material som är ett resultat av ovarsamhet, slarv, felaktig användning eller för att produkten använts på ett sätt som strider mot föreskrifterna.

INFORMATION OM BATTERIER

Den här produkten är utrustad med ett uppladdningsbart nickelmetallhydridbatteri (NiMH). Du får inte skada, öppna eller ta isär batteriet och inte använda det i fuktig omgivning och/eller där det finns risk för korrosion. Symbolen med den överstrukna soptunnan betyder att produkten inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna. Gamla batterier kan innehålla farliga ämnen som skadar miljön och vår hälsa om de kasseras och förvaras på fel sätt. Som slutanvändare är du skyldig att lämna in elektriska apparater till ett allmänt insamlingsställe för kassering. Då kommer samtidigt det inbyggda batteriet att kasseras korrekt.

INFORMATION OM FUNKTIONSTÖRNINGAR

Starka statiska, elektriska och högre frekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, urldaddningar från mikrovågsugnar) kan påverka apparatens/ apparaternas funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som stör.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Jöllenbeck GmbH försäkrar att den här produkten uppfyller de relevanta säkerhetskraven i EU-direktiv 1999/5/EC. En fullständig försäkrans om överensstämmelse kan beställas på vår webbsida under www.speedlink.com.

TEKNISK SUPPORT

Om du får tekniska problem med produkten kan du vända dig till vår support. Du når den snabbast genom vår webbsida www.speedlink.com.

DK

BESTEMMELSESMÆSSIG ANVENDELSE

Dette produkt er kun beregnet til opladning af Xbox-360®-kontrollere med de vedlagte sæt genopladelige batterier, og det må kun bruges i indersiden rum. Jöllenbeck GmbH er ikke ansvarlig for personskader, dyr eller materialer på grund af uforudsigelig, uhensigtsmæssig og ukorrekt anvendelse eller anvendelse til et formål, som ikke svarer til producentens anvisninger.

BATTERIANVISINGER

Dette produkt er udstyret med nikkel-metalhydrid-akkumulator (NiMH). Du må ikke beskadige, åbne eller adskille akkumulatoren og ikke bruge den i fugtige og/eller korrosive områder. Symbolet med den gennemstregede skraldespand på batterier/akkumulatorer betyder, at disse ikke må bortskaffes i husholdningsaffaldet. Gamle batterier kan indeholde

skadelige stoffer som kan skade miljøet og sundheden, hvis de ikke bortskaffes eller opbevares korrekt. Du er forpligtet til at afgive brugte el-enheder hos et officielt samlingssted for el-enheder. På den måde sørges der også for en korrekt bortskaffelse af integrerede akkumulatore.

OVERENSSTEMMELSESHVISING

Under påvirkning af stærke statiske, elektriske felter eller felter med høj frekvens (radioanlæg, mobiltelefoner, mikrobølge-afldninger), kan der opstå funktionsforstyrrelser af enheden (enhederne). I dette tilfælde bør du prøve på, at forstørre afstanden til forstyrrende enheder.

OVERENSSTEMMELSESEKLERING

Herved erklærer Jöllenbeck GmbH, at dette produkt er i overensstemmelse med de relevante sikkerhedsbestemmelser i EU-direktiv 1999/5/EC. Den komplette overensstemmelseserklæring kan rekvireres på vores webside på www.speedlink.com.

TEKNISK SUPPORT

Ved tekniske problemer med dette produkt, kontakt venligst vores support som du finder på vores webside www.speedlink.com.

PL

UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Ten produkt przeznaczony jest tylko do ładowania i zasilania kontrolerów Xbox-360®, zasilanych dołączonymi akumulatorami. Produkt jest przeznaczony tylko do stosowania w pomieszczeniach zamkniętych. Jöllenbeck GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia u ludzi, zwierząt lub szkody materialne na skutek nieuwważnego, nieprawidłowego, niewłaściwego lub niezgodnego z określonym przez producenta użytkowania produktu.

INFORMACJE NA TEMAT AKUMULATORÓW

Ten produkt jest wyposażony w akumulator niklowo-metalowo-wodorkowy (NiMH). Nie należy go uszkodzać, otwierać ani rozkładać; nie należy też użytkować go w środowisku wilgotnym lub powodującym korozję. Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi. Zużyte akumulatory mogą zawierać szkodliwe substancje, które przy niewłaściwej utylizacji mogą zaszkodzić środowisku lub Twojemu zdrowiu. Jako użytkownik końcowy masz obowiązek dostarczyć zużyte urządzenie do wyznaczonego punktu zbiórki. Gwarantujemy to także prawidłowe usunięcie wbudowanego akumulatora.

INFORMACJA O ZGODNOŚCI

Silne pola elektrostatyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej czystotliwości (urządzenia radiowe, telefon przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozdzadawania elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródeł zakłóceń.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

W razie problemów technicznych z tym produktem proszę zwrócić się do naszej pomocy technicznej, z którą najszybciej można skontaktować się przez naszą stronę internetową www.speedlink.com.

POMOC TECHNICZNA

W razie problemów technicznych z tym produktem proszę zwrócić się do naszej pomocy technicznej, z którą najszybciej można skontaktować się przez naszą stronę internetową www.speedlink.com.

HU

RENDELTEÍSSZERŐ HASZNÁLATA

A termék csak Xbox 360® kontrollert töltésére és üzemeltetésére készült a mellékelt akkumulátorokkal, ezért helyiségben használja. A Jöllenbeck GmbH nem vállal felelősséget személynében, állatokban vagy tárgyakban keletkezett kárért, ha az figyelmen kívül hagyásával, hibás, vagy nem a gyártó által megadott célnak megfelelő használatból ered.

ELEMRE VONATKOZÓ TUDNIVALÓK

A termék nikkel-fémhidrid akkumulátorral (NiMH) van felszerelve. Ne sértse meg, ne nyissa fel és ne szedje szét, valamint ne használja nedves és/vagy rozsdásodó környezetben. Az áthúzott hulladéktároló jele azt jelenti, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékból dobni. A kimerült elemek olyan káros anyagokat tartalmazhatnak, melyek szakszerűtlen ártalmatlanítás vagy tárolás esetén kárt tehetnek a környezetben és egészségekben. Végső felhasználóként törvény kötelezi önt arra, hogy a kiselejtezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. Így szavatolható a behelyezett akkuk megfelelő kiselejtése is.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Firma Jöllenbeck GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu s relevantními bezpečnostními ustanoveními směrnice EÚ č. 1999/5/EC. Kompletní Prohlášení o konformitě si můžete přečíst na webových stránkách www.speedlink.com.

TECHNICKÝ SUPORT

V případě technických problémů s tímto produktem kontaktujte prosím náš support, který je nejrychleji dostupný prostřednictvím našich webových stránek www.speedlink.com.

MEGFELÉLŐSÉGI TUDNIVALÓK

Erős statikus, elektromos vagy nagyfrekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, vezetékes telefonok, mikrohullámú sütők, kislészek) hatására a készülék (a készülékek) működési zavara léphet fel. Ebben az esetben próbálja meg növelni a távolságot a zavaró készülékektől.

MEGFELÉLŐSÉGI NYILATKOZAT

A Jöllenbeck GmbH kijelenti, hogy ez a termék megfelel az 1999/5/EC uniósi irányelv vonatkozó biztonsági előírásainak. A teljes megfelelési nyilatkozatot honlapunkon a www.speedlink.com című oldalon lehet meg.

MŰSZAKI TÁMOGATÁS

A termékkel kapcsolatos műszaki problémák esetén forduljon Támogatásunkhoz, melyet leggyorsabban honlapunkon www.speedlink.com keresztül érhet el.

CE

POUŽITÍ DLE URČENÍ

Tento výrobek je určen pouze k nabíjení a provozu Xbox-360® controlleru s příloženými akumulátory a k

používání v uzavřených prostorách. Firma Jöllenbeck GmbH nepřebírá ručení za poškození výrobku nebo zranění osob a zvířat, vzniklé v důsledku nedbalého, neobdobného, nesprávného použití výrobku, nebo v důsledku použití výrobku k jiným účelům, než byly uvedeny výrobcem.

POZORNĚNÍ K BATERIÍM

Tento výrobek je vybaven nikl-metal-hydridovou baterií (NiMH). Nepoškozujte jej, a ani jej neotevírejte a ani nerozobírejte a nepoužívejte jej ve vlhkém a/nebo korozivním prostředí. Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že výrobek se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Staré baterie a akumulátory mohou obsahovat kontaminující látky, které při nesprávném odstranění nebo skladování mohou ohrozit životní prostředí a Vaše zdraví. Jako koncový uživatel máte dle zákona povinnost, odezvat vysloužilé elektrosportřebiče do úředně určené sběry. Tím je také zajištěna správná likvidace zabudovaného akumulátoru.

INFORMACE O KONFORMITĚ

Pod vlivem silné statických, elektrických, vysoce frekvencních polí (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné vhoje) může dojít k omezení funkčnosti přístroje (přístrojů). V takovém případě se pokuste zvětšit distanci k rušivým přístrojům.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Firma Jöllenbeck GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu s relevantními bezpečnostními ustanoveními směrnice EÚ č. 1999/5/EC. Kompletní Prohlášení o konformitě si můžete přečíst na webových stránkách www.speedlink.com.

TECHNICKÝ SUPORT

V případě technických problémů s tímto produktem kontaktujte prosím náš support, který je nejrychleji dostupný prostřednictvím našich webových stránek www.speedlink.com.

EL

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΗ ΜΕ ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ

Αυτό το προϊόν ενδείκνυται μόνο για τη φόρτιση και τη λειτουργία ηλεκτρικών Xbox-360® με τους εσωκλειστούς συσσωρευτές και για χρήση σε κλειστούς χώρους. Η Jöllenbeck GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για βλάβες σε άτομα, ζώα ή αντικείμενα λόγω απρόσεκτης, ακατάλληλης, σφαλμαμένης χρήσης ή χρήσης του προϊόντος για διαφορετικό από τον αναφερόμενο από τον κατασκευαστή, σκοπό.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

Αυτό το προϊόν είναι εξοπλισμένο με έναν συσσωρευτή υδριδίου νικελίου - μετάλλου (NiMH). Μην καταστρέψετε, ανοίγετε ή αποσυναρμολογείτε τον συσσωρευτή και μην τον χρησιμοποιείτε σε υγρό και/ή σε περιβάλλον διάβρωσης. Το σύμβολο του διαγραφμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι το προϊόν δεν επιτρέπεται να πετάχεται στα οικιακά απορρίμματα. Οι παλιές μπαταρίες και οι συσσωρευτές μπορεί να περιέχουν επιβλαβείς ουσίες, οι οποίες σε σφαλμαμένη απόρριψη ή αποθήκευση μπορεί να

βλάψουν το περιβάλλον και την υγεία σας. Εσείς ως τελικός χρήστης είστε υποχρεωμένοι να παροιάσετε τις άχρηστες ηλεκτρικές συσκευές σε ένα επίσημο καθορισμένο σημείο συγκέντρωσης. Έτσι εξασφαλίζεται και η σωστή απόρριψη του τοποθετημένου συσσωρευτή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Υπό την επίδραση δυνατών στατικών, ηλεκτρικών πεδίων ή πεδίων υψηλής συχνότητας (ασύρματες εγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, αποφορτιστές συσκευών μικροκίμων) ίσως υπάρχουν επιδράσεις στη λειτουργία της συσκευής (των συσκευών). Σε αυτή την περίπτωση δοκιμάστε να αυξήσετε την απόσταση προς τις συσκευές που δημιουργούν παρεμβολή.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Διά της παρούσης η Jöllenbeck GmbH δηλώνει ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τους σχετικούς κανονισμούς αοφαλείας της Οδηγίας της Ε.Ε. 1999/5/Ε.Κ. Μπορείτε να ζητήσετε την πλήρη Δήλωση Συμμόρφωσης στην ιστοσελίδα μας στο www.speedlink.com.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Σε περίπτωση τεχνικών δυσκολιών με αυτό το προϊόν απευθυνθείτε στο τμήμα υποστήριξης, στο οποίο μπορείτε να έχετε πολύ γρήγορη πρόσβαση μέσω της ιστοσελίδας μας www.speedlink.com.

FI

MÄÄRÄYSTEN MUKAINEN KÄYTTÖ

Tämä tuote soveltuu vain Xbox-360®-ohjainten lataamiseen ja käyttöön mukana tulevilla akulla sekä käyttöön suljetuissa tiloissa. Jöllenbeck GmbH ei ota minkäänlaista vastuuta henkilöiden tai eläinten loukkaantumisista tai esinevahingoista, jotka johtuvat tuotteiden huolimattomasta, asiattomasta, virheellisestä tai valmistajan ohjeiden vastaisesta käytöstä.

PARISTOA KOSKEVIA OHJEITA

Tämä tuote on varustettu nikkel-metalihydridiakulla (NiMH). Sitä ei saa vaurioittaa, avata tai purkaa eikä sitä saa käyttää kosteassa ja/tai korroosioita aiheuttavassa ympäristössä. Ylivirtattu roska-astiasymboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen kanssa. Käytetyt paristot ja akut voivat sisältää haitallisia aineita, jotka voivat vahingoittaa ympäristöä ja terveyttä, mikäli niitä ei hävitetä jätteiden vastasto asianmukaisella tavalla. Tuotteiden loppukäyttäjää on lain mukaan velvollinen toimittamaan käytetyt sähkölaitteet viranomaisen osoittamaan keräyspisteeseen. Siten voidaan varmistaa myös asennettujen akkujen määrärausten mukainen hävittäminen.

SAMSVARERKLÄRING

Herved erklærer Jöllenbeck GmbH at dette produktet samsvare med de relevante sikkerhedsbestemmelser i EU-direktiv 1999/5/EF. Den komplette samsvareerklæring kan du finde på vår webside under www.speedlink.com.

TEKNISK SUPPORT

Hvis du har tekniske problemer med dette produktet, må du henvende deg til vår Support, som du raskest kan nå via vår nettside www.speedlink.com.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Jöllenbeck GmbH vakuuttaa, että tämä tuote on EU-direktiivin 1999/5/EY turvamääräysten mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on kokonaisuudessaan yrityksemme kotisivulla osoitteessa www.speedlink.com.

TEKNINEN TUKI

Jos kohtaat tätä tuotetta koskevia teknisiä vaikeuksia, käänny tukemme puoleen. Tukemme tavoitat nopeimmin verkkosivumme kautta, osoitteessa www.speedlink.com.

NO

FORSKRIFTSMESSIG BRUK

Dette produktet er designet for opplading og bruk av Xbox-360®-kontrolleren. Det skal kun brukes i lukkede rom og alltid sammen med de medfølgende batteriene. Jöllenbeck GmbH tar intet ansvar for personskader, skader på dyr eller materielle skader som skyldes uaktsom, ikke forskriftsmessig eller feil bruk, eller bruk av produktet utover det som er angitt fra produsenten.

BATTERIANVISINGER

Dette produktet er utstyrt med et nikkel-metalhydridbatteri (NiMH). Skader på, åpning av eller demontering skal ikkejøres, og bruk det ikke ved fugtige og/eller korroderende forhold. Symbolet av en avfallsbøtte med strek over betyr at produktet ikke skal kastes i husholdningsavfallet. Gamle batterier og oppladbare batterier kan inneholde skadelige stoffer som ved feilaktig avfallshåndtering eller lagring kan føre til miljøskader eller helseskader. Du er som sluttbruker rettslig forpliktet til å levere brukte elektriske apparater inn til gjenvinning. Derved sikres det også korrekt avfallsbehandling av inbygde batterier.

SAMSVARSANVISING

Ved påvirkning av sterke statiske, elektriske eller høyfrekvente felt (radioanlegg, mobiltelefoner, mikrobølge-utladninger) kan det forekomme funksjonsfeil på apparatet/apparatene. Forsøk i så fall å øke avstanden til forstyrrende utstyr.

SAMSVARERKLÆRING

Herved erklærer Jöllenbeck GmbH at dette produktet samsvare med de relevante sikkerhedsbestemmelser i EU-direktiv 1999/5/EF. Den komplette samsvareerklæring kan du finne på vår webside under www.speedlink.com.

TEKNISK SUPPORT

Hvis du har tekniske problemer med dette produktet, må du henvende deg til vår Support, som du raskest kan nå via vår nettside www.speedlink.com.

QUICK INSTALL GUIDE

SL-2310-BK-01

VERS. 1.0



ZONE INDUCTION CHARGING SYSTEM

©2013 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. SPEEDLINK®, the SPEEDLINK word mark and the SPEEDLINK swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. Xbox 360 is a registered trademark of Microsoft Corporation. All other trademarks are the property of their respective owners. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. Please keep this information for later reference. JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

